

# Информация о предварительном медицинском указании для штата Калифорния

Посредством этого бланка Вы сможете выразить свои пожелания относительно лечения на случай, если Вы тяжело заболите. Этот документ позволяет Вам:

- **Выбрать представителя по вопросам лечения.** Представитель по вопросам лечения — это человек, которому разрешается принимать медицинские решения вместо Вас в ситуациях, когда Вы находитесь в тяжелом состоянии и не можете принимать решения самостоятельно.
- **Сделать собственный выбор в отношении медицинского обслуживания.** Вы можете указать, какое именно медицинское обслуживание Вам следует предоставлять в случае, когда состояние Вашего здоровья не позволяет Вам принимать решения. Лица, оказывающие Вам медицинскую помощь, будут действовать в соответствии с Вашими указаниями.

## Что если я не выберу представителя по вопросам лечения?

Если Вы окажетесь в ситуации, когда состояние Вашего здоровья не позволит Вам принимать решения самостоятельно, врачи обратятся к ближайшим родственникам, чтобы они принимали решения вместо Вас. Если Вы хотите, чтобы такие решения принимал человек, не являющийся Вашим родственником, Вы должны указать его или ее имя в этом документе.

## Какого рода решения сможет принимать мой представитель по вопросам лечения?

Он может принять рекомендации, отклонить их, заменить, отменить или выбрать:

- ✓ врачей, сестринский(-ого) персонал(-а), социальных работников
- ✓ больницы или клиники
- ✓ лекарства или анализы
- ✓ действия с Вашим телом или органами после смерти

## Ваш представитель также может принимать решения по следующим вопросам:

- ✓ **Лечение, направленное на поддержание жизнедеятельности** — медицинское обслуживание в целях попытаться продлить Вашу жизнь
- ✓ **Сердечно-легочная реанимация** — может включать следующие действия:
  - сильные нажатия на грудную клетку, чтобы поддерживать перекачивание крови по телу
  - воздействие электрическим разрядом, чтобы запустить работу сердца
  - внутривенное введение лекарств
- ✓ **Аппарат искусственного дыхания** — он нагнетает воздух в легкие и дышит вместо вас. Когда пациент подключен к такому аппарату, он не может говорить.
- ✓ **Диализ** — процедура очистки крови на специальном аппарате в ситуациях, когда не работают почки.
- ✓ **Зонд для питания** — трубка, которая используется для кормления, если человек не может глотать. Эту трубку проходит через горло в желудок. Также ее можно ввести в желудок при помощи хирургического вмешательства.
- ✓ **Переливания крови** — процедура, при которой в вену вводят кровь.
- ✓ **Хирургическое лечение**
- ✓ **Лекарства**
- ✓ **Уход до конца жизни** — если есть вероятность близкой смерти, представитель по вопросам лечения может:
  - позвонить духовному лицу
  - решить, следует ли Вам оставаться в больнице или вернуться домой

**Ваш поставщик медицинских услуг ответит на все вопросы,  
касающиеся этого документа.**

**~ Если Вам нужен бланк предварительного указания,  
скажите об этом персоналу клиники ~**

**Более подробные сведения о предварительном медицинском указании  
представлены на веб-странице**

**<https://www.sfhp.org/providers/provider-forms/advances-directives/>**